



Instruction Leaflet
Bedienungsanleitung
Hojas de instrucciones
Feuille d'instructions
Foglio d'istruzioni
Betjeningsvejledning
Instructies
Instruktionsfolder

Engineers Workshop Level **GB**

Werkstatt-Wasserwaage **D**

Nivel portátil para ingenieros **E**

Niveau d'atelier **F**

Livella per applicazioni ingegneristiche **I**

Vaterpas til professionel brug **DK**

Waterpas voor in de werkplaats **NL**

Maskinvattenpass **SE**



RS Stock No.

603-930, 573-205

Important

The main, cross test and plumb vials have been inspected for accuracy prior to leaving the factory. The main vial is adjustable to positive gradient setting if required, but such adjustment should not be attempted unless facilities are available for re-setting the vial to the horizontal.

Care and Maintenance

1. Always clean the bearing surface before and after use.
2. When not in use protect the main vial by rotating the vial cover.
3. Always return the level to its protective storage box after use.
4. Store in a dry atmosphere to prevent oxidation.

RS Components shall not be liable for any liability or loss of any nature (howsoever caused and whether or not due to RS Components' negligence) which may result from the use of any information provided in RS technical literature.



RS Best-Nr.

603-930, 573-205

Wichtig!

Vor dem Versand wurden die Waagrecht-, Senkrecht- und Prüflibellen im Werk auf Genauigkeit überprüft.

Die Waagrechtlibelle läßt sich bei Bedarf auf positive Neigungen einstellen, doch sollte diese Libelle nur dann verstellt werden, wenn sie anschließend mit geeigneten Vorrichtungen wieder genau in die Waagrechte gebracht werden kann.

Pflege und Wartung

1. Reinigen Sie die Auflagefläche grundsätzlich vor und nach dem Gebrauch.
2. Schützen Sie die Waagrechtlibelle bei Nichtgebrauch durch die drehbare Libellenabdeckung.
3. Legen Sie die Wasserwaage nach der Verwendung immer in den Schutzkasten zurück.
4. Lagern Sie die Wasserwaage an einem trockenen Ort, um ihre Oxidation zu verhindern.

RS Components haftet nicht für Verbindlichkeiten oder Schäden jedweder Art (ob auf Fahrlässigkeit von RS Components zurückzuführen oder nicht), die sich aus der Nutzung irgendwelcher der in den technischen Veröffentlichungen von RS enthaltenen Informationen ergeben.



Código RS.

603-930, 573-205

Importante

La precisión de las mirillas principal, de prueba transversal y de plomada ha sido comprobada antes de salir de fábrica.

La mirilla principal puede regularse a un valor de gradiente positivo si resulta necesario, aunque tal ajuste no debería llevarse a cabo a menos que se disponga de las condiciones necesarias para volver a colocar la mirilla en la horizontal.

Cuidados y mantenimiento

1. Limpie siempre la superficie de contacto antes y después de su uso.
2. Cuando no lo utilice, proteja la mirilla principal corriendo la cubierta de la mirilla.
3. Tras cada uso, devuelva el nivel a su caja de embalaje original.
4. Guárdelo en un lugar seco para evitar la oxidación.

RS Components no será responsable de ningún daño o responsabilidad de cualquier naturaleza (cualquiera que fuese su causa y tanto si hubiese mediado negligencia de RS Components como si no) que pudiese derivar del uso de cualquier información incluida en la documentación técnica de RS.

F**Code commande RS.**

603-930, 573-205

Important :

La précision de la nivelle principale et des nivelles de contrôle transversal et de verticale a été contrôlée en usine.

La nivelle principale peut être réglée selon un gradient positif si nécessaire. Toutefois, il n'est pas souhaitable de procéder à ce réglage si l'on ne dispose pas de l'équipement nécessaire pour ramener la nivelle à l'horizontale.

Entretien

1. Nettoyez systématiquement la surface d'appui avant et après utilisation.
2. Lorsque vous n'utilisez pas le niveau, protégez la nivelle principale avec son obturateur.
3. Remettez toujours le niveau dans sa boîte protectrice après usage.
4. Conservez à l'abri de l'humidité afin d'éviter l'oxydation.

La société RS Components n'est pas responsable des dettes ou pertes de quelle que nature que ce soit (quelle qu'en soit la cause ou qu'elle soit due ou non à la négligence de la société RS Components) pouvant résulter de l'utilisation des informations données dans la documentation technique de **RS**.

I**RS Codici.**

603-930, 573-205

Importante

La fiala principale, di test incrociato e per tubazioni è stata accuratamente ispezionata prima di lasciare la fabbrica.

La fiala principale può essere regolata e impostata a gradiente positivo, se necessario. Tuttavia questa regolazione non deve essere effettuata, a meno che non si disponga di attrezzature idonee per reimpostare orizzontalmente la fiala.

Manutenzione

1. Pulire sempre la superficie di supporto prima e dopo l'uso.
2. Se non in uso, proteggere la fiala principale ruotando il relativo coperchio.
3. Riporre sempre la livella nella custodia protettiva dopo l'uso.
4. Conservare in un ambiente asciutto per evitare il rischio di ossidazione.

La RS Components non si assume alcuna responsabilità in merito a perdite di qualsiasi natura (di qualunque causa e indipendentemente dal fatto che siano dovute alla negligenza della RS Components), che possono risultare dall'uso delle informazioni fornite nella documentazione tecnica.

DK**RS Varenr**

603-930, 573-205

Vigtigt

Hoved- og "krydstest"-libellen og den plomberede libelle er kontrolleret for nøjagtighed, før vaterpasset forlader fabriken.

Hovedlibellen kan om ønsket justeres til positiv hældningsindstilling, men en sådan justering bør ikke forsøges, medmindre der er mulighed for at indstille libellen tilbage til vandret.

Vedligeholdelse

1. Rengør altid overfladen før og efter brug.
2. Når vaterpasset ikke er i brug, beskyttes hovedlibellen ved at dreje libelledækslet.
3. Læg altid vaterpasset tilbage i beskyttelseskassen efter brug.
4. Opbevar det på et tørt sted for at forhindre oxidering.

RS Components frasiger sig ethvert ansvar eller økonomisk tab (uanset årsag og uanset, om dette måtte skyldes RS Components' uagtsomhed), der opstår, som følge af brugen af oplysningerne i RS' tekniske materiale

NL**RS Voorraadnummer**

603-930, 573-205

Belangrijk

Het hoofd-, schuine- en loodrechte kijkglas zijn alvorens de fabriek te verlaten op nauwkeurigheid geïnspecteerd.

Het hoofdkijkglas kan indien nodig afgesteld worden op een positieve helling, een dergelijke afstelling dient echter niet geprobeerd te worden tenzij er faciliteiten beschikbaar zijn voor het opnieuw afstellen van het kijkglas naar de horizontale stand.

Aandacht en onderhoud

1. Reinig het dragende oppervlak altijd voor en na gebruik.
2. Als de waterpas niet gebruikt wordt, bescherm het hoofdkijkglas dan door de kap ervan ervoor te draaien.
3. Berg na gebruik de waterpas altijd weer in de beschermende doos op.
4. Berg de waterpas in een droge omgeving op ter voorkoming van oxidatie.

RS Components accepteert geen aansprakelijkheid met betrekking tot enige verantwoordelijkheid of enig verlies (door welke oorzaak dan ook en al of niet te wijten aan nalatigheid van de zijde van RS Components) die zou kunnen ontstaan in verband met het gebruik van gegevens die in de technische documentatie van RS Components zijn opgenomen.

SE**RS Lagernummer**

603-930, 573-205

Viktigt

Noggrannheten hos huvud-, tvär- och vertikallibellen kontrolleras innan instrumentet lämnar fabriken.

Huvudlibellen är justerbar till positiv lutning om så krävs, men sådan justering bör undvikas om man saknar möjligheter att återställa libellen till horisontellt läge.

Skötsel och underhåll

1. Rengör alltid anliggningsytorna före och efter användning.
2. Vrid fram libellskyddet när instrumentet inte används, för att skydda huvudlibellen.
3. Lagg alltid tillbaka vaterpasset i dess låda efter användning.
4. Förvara vaterpasset torrt för att undvika oxidbildning.

RS Components ska inte vara ansvarigt för någon som helst skuld eller förlust av vilken art det vara må (hur denna än har orsakats och om den är orsakad av försumlighet från RS Components eller ej) som kan resultera från användning av någons som helst information som tillhandahålls i tekniska skrifter från RS Components.